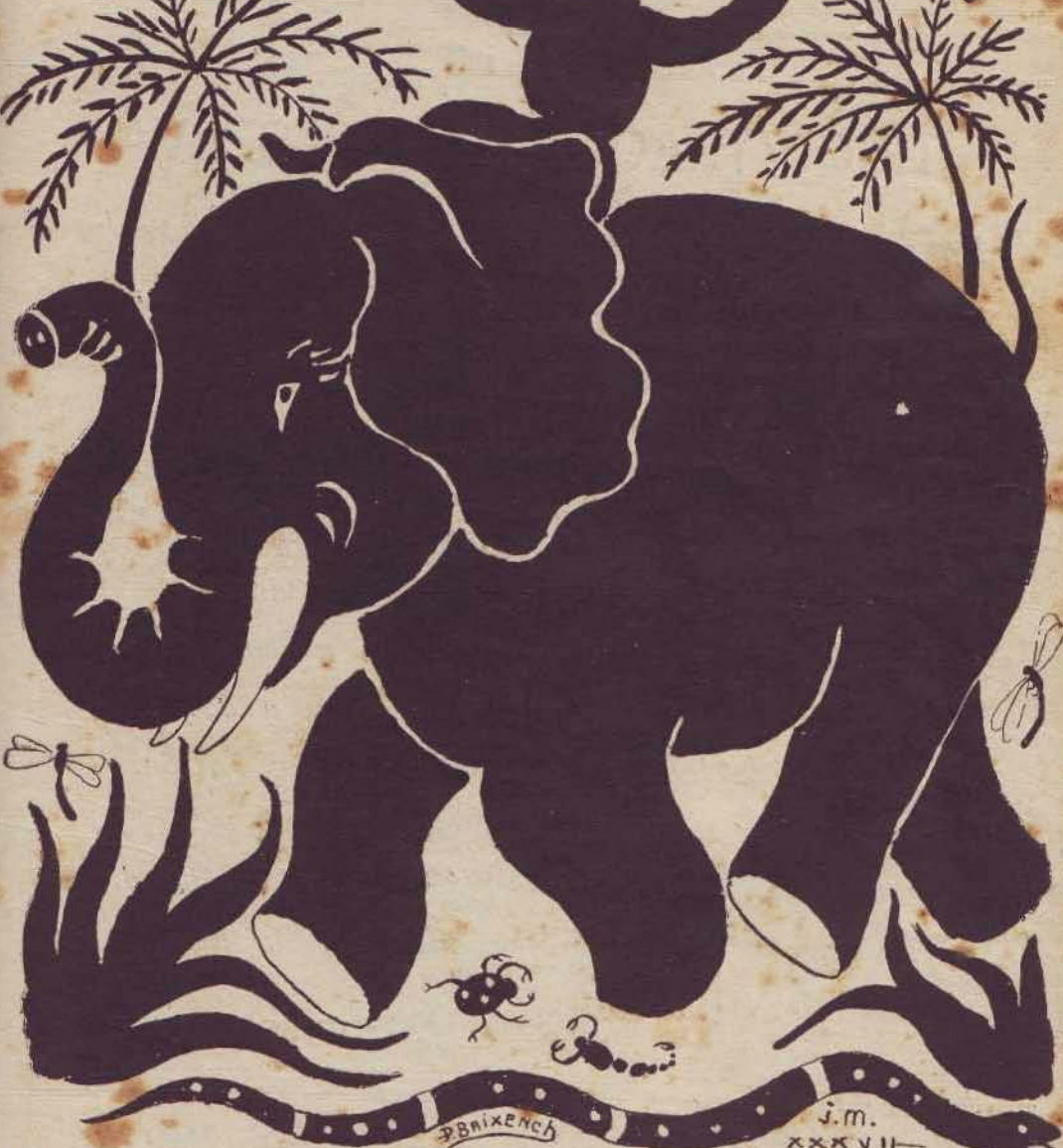


# TRIQUITRAQUE



# TRIQUITRAQUE

REVISTA INFANTIL

VALE

¢ 0.10

Año II

ADMINISTRADORA:  
LUISA DE GONZÁLEZ

No. 8

APARTADO

1480

SAN JOSE, COSTA RICA

—•—

ABRIL DE 1937

## TRIQUITRAQUE EN LA SELVA

*En un barco, Triquitraque atravesó un día la mar y llegó al Africa, en donde se alistó para explorar con un gran viajero inglés que se proponía encontrar un rebaño de elefantes y en marfil, un dineral.*

*Caminaron noche y día, y tras mucho caminar,*

*Triquitraque se perdió por un verde palmeral:*

*allí el tigre y el león y el feroz orangután*

*con nuestro exploradorcillo iban pronto a terminar.*

*Pero en eso se oyó un grito: u u á, u u á.....*

*era el grito de la selva que le obedece a Tarzán.*

*Y un elefante salido del más espeso juncal*

*puso en salvo a Triquitraque, montándolo sin tardar*

*en su lomo y cabalgando por la selva, sin parar.*

LEMUEL GULLIVER

Los MEJORES PATINES los vende  
LA CASA DE LAS BICICLETAS

"PALMA"

Frente al Timbre La Feria



# La Trompa del Elefante

==== POR JOSÉ MARTÍ ====

LA trompa es lo que más cuida de todo su cuerpo recio el elefante, porque con ella come y bebe y acaricia y respira, y se quita de encima los animales que le estorban, y se baña. Cuando nada, ¡y muy bien que nadan los elefantes!, no se le ve el cuerpo, porque está en el agua todo, sino la punta de la trompa con los dos agujeros en que acaban los dos canales que atraviesan la trompa a lo largo, y llegan por arriba a la misma nariz, que tiene como dos tapaderas, que abre y cierra según quiera recibir el aire, o cerrarle el camino a lo que en las canales pueda estar. Nadie diga que no es verdad, porque hay quien se ha puesto a contarlos: como cuarenta mil músculos tiene la trompa del elefante, la *proboscis*, como dice la gente de libros: toda es de músculos, entretejidos como una red; unos están a lo largo, de la nariz a la punta, y son para mover la trompa a donde el elefante quiere, y encogerla, enroscarla, subirla, tenderla: otros son a lo ancho, y van de los canales a la piel, como los rayos de una rueda van del eje a la llanta: esos son pa-

ra apretar las canales o ensancharlas. ¿Qué no hace el elefante con su trompa? La yerba más fina la arranca del suelo. De la mano de un niño recoge un cacahuete. Se llena la trompa de agua, y la echa sobre la parte de su cuerpo en que siente calor. Los elefantes enseñados se quitan y se ponen la carga con la trompa. Un hilo levantan del suelo, y como un hilo levantan a un hombre. No hay más modo de acobardar a un elefante enfurecido que herirle de veras en la trompa. Cuando pelea con el tigre, que casi siempre lo vence, lo echa arriba y abajo con los colmillos y hace por atravesarlo; pero la trompa la lleva en el aire. Del olor del tigre no más, brama con espanto el elefante: las ratas le dan miedo: le tiene asco y horror al cochino. ¡A cuanto cochino ve, trompazol! Lo que le gusta es el vino bueno, y el arrak, que es el ron de la India, tanto que los cornacs le conocen el apetito, y cuando quieren que trabaje más de lo de costumbre, le enseñan una botella de arrak, que él destapa con la trompa luego, y bebe a sorbo tendido; sólo que el cornac

---

*Agentes para la revista TRIQUITRAQUE  
necesitamos. Ofrecemos el 20 o/o de comisión.*

---

Toda clase de **UNIFORMES** para **COLEGIOS** y **ESCUELAS**  
los consigue usted en

**LA PRINCESA** de Rafael Angel Arguedas



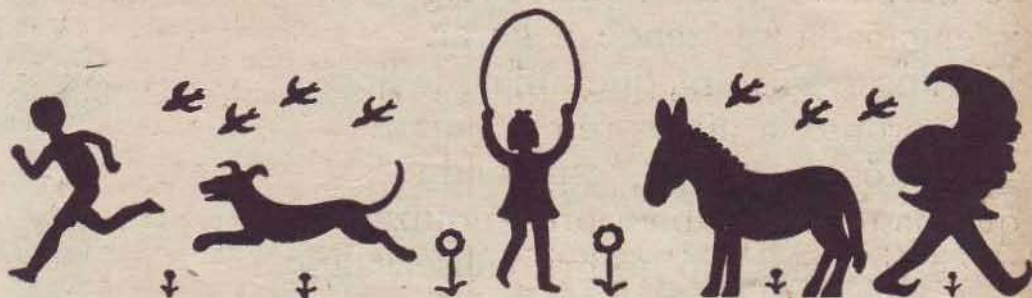


**LE GUSTARIA A UD. MECERSE EN ESE COLUMPIO?**—Los elefantes son inteligentes y muy ágiles para hacer pruebas, a pesar de su enorme tamaño. Algunas veces se enojan y entonces nadie los hace trabajar.



tiene que andar con cuidado, y no hacerle esperar la botella mucho, porque le puede suceder lo que al pintor francés que para pintar a un elefante mejor, le dijo a su criado que se lo entretuviese con la cabeza alta tirándole frutas a la trompa, pero el criado se divertía haciendo como que echaba al aire fruta sin tirarla de veras, hasta que el elefante se enojó, y se le fué encima a trompazos al pintor que se levantó del suelo medio muerto, y todo lleno de pinturas. Es bueno el elefante de naturaleza, y se deja domar del hom-

bre, que lo tiene de bestia de carga, y va sobre él, sentado en un camarín de colgaduras, a pelear en las guerras de Asia, o a cazar el tigre, como desde una torre segura. Los príncipes del Indostán van a sus viajes en elefantes cubiertos de terciopelos de mucho bordado y pedrería, y cuando viene de Inglaterra otro príncipe, lo pasean por las calles en el camarín de paño de oro que va meciéndose sobre el lomo de los elefantes dóciles, y el pueblo pone en los balcones sus tapices ricos, y llena las calles de hojas de rosa.



*Agradeceremos mucho a todas las personas que de-*

*ben números atrasados de la revista, se sirvan cancelar*

*su cuenta lo más pronto posible a la Escuela Maternal.*



**Tinta para  
teñir zapatos**  
búsquela en la  
**TINTORERIA  
GADI**

de VICTOR CORDERO B.  
Bajos del Teatro Raventós  
TELEFONO 3736

**“Lombricida”**

El mejor mata lombrices

**SABE A MIEL**

Botica **“La Violeta”**



# PASTORCITA

Pastorcita perdió sus ovejas  
 ¡y quién sabe por donde andarán!  
 -No te enfades, que oyeron tus quejas  
 y ellas mismas bien pronto vendrán.  
 Y no vendrán solas, que traerán sus colas,  
 y ovejas y colas gran fiesta darán.  
 Pastorcita se queda dormida,  
 y soñando las oye balar;  
 se despierta y las llama enseguida,  
 y engañada se tiende a llorar.  
 No llores, Pastora, que niña que llora  
 bien pronto la oímos reír y cantar.  
 Levantóse contenta, esperando  
 que ha de verlas bien presto quizás;  
 y las vió; mas dió un grito observando  
 que dejaron las colas detrás.  
 ¡Ay mis ovejitas! Pobres raboncitas!  
 ¿Dónde estan mis colas? ¿no las veré más?  
 Pero andando con todo el rebaño  
 otro grito una tarde soltó,  
 cuando un gajo de un viejo castaño  
 cargadito de colas halló.  
 Secándose al viento, dos, tres, hasta ciento,  
 ¡allí una tras otra colgadas las vió!!  
 Dió un suspiro y un golpe en la frente,  
 y ensayó cuanto pudo inventar,  
 miel, costura, variado ingrediente,  
 para tanto rabón remendar;  
 buscó la colita de cada ovejita  
 y al verlas como antes se puso a bailar.





Ilumine este bello dibujo de LA PASTORCITA; si lo copia en una tela puede servirle para hacer un almohadón



# EL PESCADORCITO URASHIMA

POR JUAN VALERA



**V**IVÍA muchísimo tiempo hace, en la costa del mar del japon, un pescadorcito llamado Urashima, amable muchacho, y muy listo con la caña y el anzuelo.

Cierto día salió a pescar en su barca; pero en vez de coger un pez ¿qué piensas que cogió? Pues bien, cogió una grande tortuga con una concha muy recia y una cara vieja, arrugada y fea, y un rabillo muy raro. Bueno será que sepas una cosa, que sin duda no sabes, y es que las tortugas viven mil años: al menos las japonesas los viven.

Urashima, que no lo ignoraba, dijo para sí:

—Un pez me sabrá tan bien para la comida y quizás mejor que la tortuga. ¿Para qué he de matar a este pobrecito animal y privarle de que viva aún novecientos noventa y nueve años? No, no quiero ser tan cruel. Seguro estoy de que mi madre aprobará lo que hago.

Y en efecto, echó la tortuga de nuevo en la mar.

Poco después aconteció que Urashima se quedó dormido en su barca. Era tiempo muy caluroso de verano, cuando casi nadie se resiste al medio día a echar una siesta.

Apenas se durmió, salió del seno de las olas una hermosa dama que entró en la barca y dijo:

—Yo soy la hija del dios del mar y vivo con mi padre en el Palacio del Dragón, allende los mares. No fué tortuga la que pescaste poco ha y tan generosamente pu-

siste de nuevo en el agua en vez de matarla. Era yo misma, enviada por mi padre, el dios del mar, para ver si tu eras bueno o malo. Ahora, como ya sabemos que eres bueno, un excelente muchacho, que repugna toda crueldad, he venido para llevarte conmigo. Si quieres nos casaremos y viviremos felizmente juntos, más de mil años, en el Palacio del Dragón, allende los mares azules.

Tomó entonces Urashima un remo y la Princesa marina otro; y remaron, remaron, hasta arribar por último al Palacio del Dragón, donde el dios de la mar vivía e imperaba, como rey, sobre todos los dragones, tortugas y peces. ¡Oh, qué sitio tan ameno era aquel! Los muros del Palacio eran de coral; los árboles tenían esmeraldas por hojas, y rubíes por fruta; las escamas de los peces eran plata, y las colas de los dragones, oro. Piensa en todo lo más bonito, primoroso y luciente que viste en tu vida, pónlo junto, y tal vez concebirás entonces lo que el palacio parecía. Y todo ello pertenecía a Urashima. Y ¡cómo no, si era el yerno del dios de la mar y el marido de la adorable Princesa!

Allí vivieron dichosos más de tres años, paseando todos los días por entre aquellos árboles con hojas de esmeraldas y frutas de rubíes.

Pero una mañana dijo Urashima a su mujer:

—Muy contento y satisfecho estoy aquí. Necesito no obstante, volver a mi casa y ver a mi padre, a mi madre, a mis hermanos y a mis hermanas. Déjame ir por poco tiempo y pronto volveré.

—No gusto de que te vayas, contestó ella. Mucho temo que te suceda algo terrible: pero vete, pues así lo deseas y no se puede evitar. Toma, con todo, esta caja, y cuida mucho de no abrirla. Si la abres, no lograrás nunca volver a verme.

Prometió Urashima tener mucho cuidado con la caja y no abrirla por nada del mundo. Luego entró en su barca, navegó mucho, y al fin desembarcó en la costa de su país natal.

Pero ¿qué había ocurrido durante su ausencia? ¿Dónde estaba la choza de su



padre? ¿Qué había sido de la aldea en que solía vivir? Las montañas, por cierto, estaban allí como antes: pero los árboles habían sido cortados. El arroyuelo, que corría junto a la choza de su padre, seguía corriendo; pero ya no iban allí mujeres a lavar la ropa como antes. Portentoso era que todo hubiese cambiado de tal suerte en sólo tres años.

Acertó entonces a pasar un hombre por allí cerca y Urashima le preguntó:

—¿Puedes decirme, te ruego, dónde está la choza de Urashima, que se hallaba aquí antes?

El hombre contestó:

—¿Urashima? ¿cómo preguntas por él, si hace cuatrocientos años que desapareció pescando? Su padre, su madre, sus hermanos, los nietos de sus hermanos, ha siglos que murieron. Esa es una historia muy antigua. Loco debes de estar cuando buscas aún la tal choza. Hace centenares de años que era escombros.

De súbito acudió a la mente de Urashima la idea de que el Palacio del Dragón, allende los mares, con sus muros de coral y su fruta de rubíes, y sus dragones con colas de oro, había de ser parte del país de las hadas, donde un día es más largo que un año en este mundo, y que sus tres años, en compañía de la Princesa, habían sido cuatrocientos. De nada le valía pues, permanecer ya en su tierra, donde todos sus parientes y amigos habían muerto, y donde hasta su propia aldea había desaparecido.

Con gran precipitación y atolondramiento pensó entonces Urashima en volverse con su mujer, allende los mares. Pero ¿cuál era el rumbo que debía seguir? ¿Quién se lo marcaría?

—Tal vez, caviló él, si abro la caja que ella me dió, descubra el secreto y el camino que busco.

Así desobedeció las órdenes que le había dado la Princesa, o bien no las recordó en aquel momento, por lo trastornado que estaba.

Como quiera que fuese, Urashima abrió la caja. Y ¿qué piensas que salió de allí? Salió una nube blanca que se fué flotando

sobre la mar. Gritaba él en balde a la nube que se parase. Entonces recordó con tristeza lo que su mujer le había dicho de que, después de haber abierto la caja, no habría ya medio de que volviese él al palacio del dios de la mar.

Pronto ya no pudo Urashima ni gritar, ni correr hacia la playa, en pos de la nube.

De repente, sus cabellos se pusieron blancos como la nieve, su rostro se cubrió de arrugas, y sus espaldas se encorvaron como las de un hombre decrepito. Después le faltó el aliento. Y al fin cayó muerto en la playa.

¡Pobre Urashima! Murió por atolondrado y desobediente. Si hubiera hecho lo que le mandó la Princesa, hubiese vivido aún más de mil años.

Dime ¡no te agradecería ir a ver el Palacio del Dragón, allende los mares, donde el dios vive y reina como soberano sobre dragones, tortugas y peces, donde los árboles tienen esmeraldas por hojas y rubíes por fruta, y donde las escamas son plata y las colas oro?

JUAN VALERA

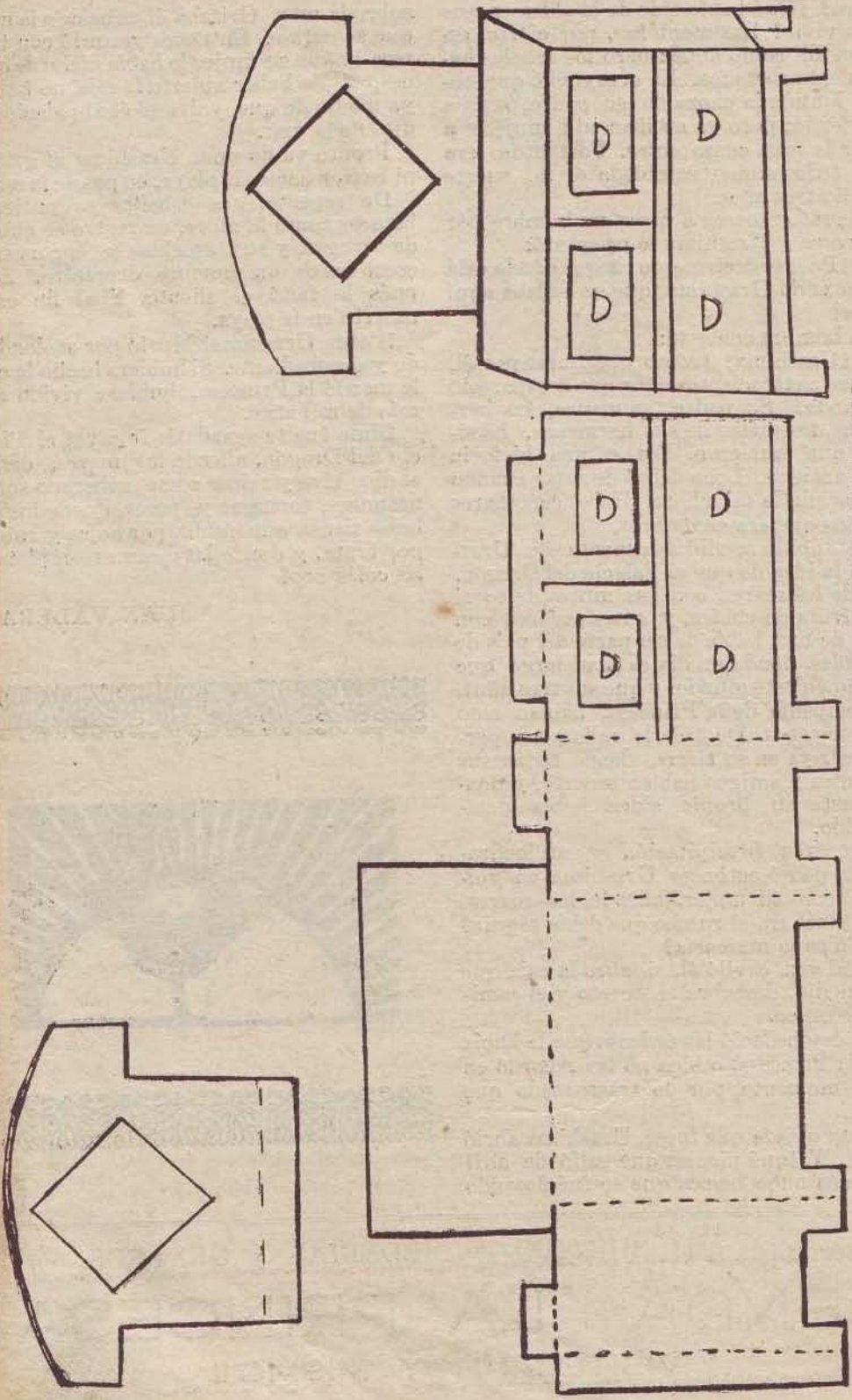


Enorme y variado SURTIDO de SEDERIAS y GENEROS, en la

TIENDA "LA PRINCESA"

VISITELA ¡HOY MISMO!!





COLABORACION DE LA SEÑORITA MELIDAZPALACIOS

Copie este modelo de tocador en papel manchester. Lo pinta a su gusto y luego lo recorta y dobla donde hay puntos. Péguelo con goma arábica.



**U** STED DEBE TOMAR PARTE EN EL  
**CONCURSO**  
 DE LAS  
**Pastillas L. U. Z.**

Con poco esfuerzo puede ganar

**¢ 150.00 - ¢ 100.00 ó ¢ 50.00**

*¿CÓMO?*

—MUY FACIL:

Escriba la frase **PASTILLAS L. U. Z.**

coloque SOBRE ELLA, y DEBAJO, letras para formar 2 frases, cada una de 2 palabras y cada frase de doce letras; frases que indiquen propiedades de las Pastillas L. U. Z.

**EJEMPLO:**

C	U	R	A	N	D	O	L	O	R	E	S
<b>PASTILLAS</b>						<b>L. U. Z.</b>					
S	A	C	A	N	R	E	S	F	R	I	O

Si sus frases son iguales a las que se guardan en sobre lacrado ganará ¢ 100.00; si sólo acierta en una, ganará ¢ 50.00

Envíe **POR CADA SOLUCION 3** sobrecitos de Pastillas L. U. Z.

**CONCURSO PASTILLAS L. U. Z.**

*Dirija sus sobres así:*

**APARTADO 1131**

**SAN JOSE, COSTA RICA**

Ud. puede enviar cuantas soluciones quiera pero enviando para cada una 3 sobrecitos.

**SOLUCIONES SIN LOS SOBRECITOS NO SE TOMAN EN CUENTA.**

**ESTE CONCURSO SE CIERRA EL 30 DE ABRIL - LO GARANTIZA LA CASA URIBE & PAGES**

Si varios concursantes aciertan los premios se sortearán entre ellos. Pida informes a la **ESTACION X. Tel. 3120**

**AL ENVIAR SU SOLUCION ACOMPAÑE ESTE CUPON**

Nombre .....

Escuela .....



# Preguntas y Respuestas



En esta columna TRIQUITRAQUE contestará las preguntas que los niños y niñas quieran hacerle en las cartas que le manden al Apartado 1480.

Muchas cosas interesantes y bellas pueden aprender los niños curiosos que lean esta sección.

Los maestros, amigos de los niños, ayudarán a TRIQUITRAQUE a contestar las preguntas más importantes.

Para empezar TRIQUITRAQUE hace la primera pregunta:

## ¿Por qué al tocarlas se cierran las hojas de la dormilona?

Ofrecemos DIEZ COLONES de premio a la mejor lectura explicativa, corta y sencilla, que nos envíen los maestros antes del 20 de Abril, contestando esa pregunta.

*Los maestros y los niños que quieran hacer preguntas y respuestas deben acompañar su carta con el cupón adjunto:*

### TRIQUITRAQUE: (SECCIÓN PREGUNTAS Y RESPUESTAS)

Nombre .....

Escuela .....

Dirección .....

# FOTO ELECTRA

FRENTE A LA CASA DE REFUGIO — CALLE DEL TRANVIA AL PACIFICO

## 6 FOTOGRAFIAS POR ₡ 100

DEL TAMAÑO EXIGIDO POR EL GOBIERNO



# 14 preguntas para los niños de segundo grado

1ª—Cuántas ruedas hay en 3 carretas?.....

2ª—Cuántas ruedas hay en 5 velocípedos? .....

3ª—Cuántas ruedas hay en 7 bicicletas? .....

4ª—Cuántas ruedas hay en 6 motocicletas? .....

5ª—Cuántas ruedas hay en 4 automóviles? .....

6ª—Cuántas ruedas hay en 8 camiones? .....

7ª—Cuántas ruedas hay en 9 patines? .....

8ª—Cuántas carretas se pueden fabricar con 6 ruedas?... ..

9ª—Cuántos velocípedos se pueden hacer con 15 ruedas?.....

10ª—Cuántas bicicletas se pueden hacer con 14 ruedas? .....

11ª—Cuántas motocicletas se pueden hacer con 12 ruedas? .....

12ª—Cuántos automóviles se pueden hacer con 16 ruedas?.....

13ª—Cuántos camiones se pueden hacer con 32 ruedas?.....

14ª—Cuántos patines se pueden hacer con 36 ruedas?.....

Puede Ud. contestar estas preguntas en diez minutos?

## Hojas de afeitar SOUPLEX

La hojita que afeita con más suavidad y de más duración.

PIDALA EN TODAS LAS BOTICAS Y TIENDAS PRINCIPALES.

Garantizada la calidad por el

**ALMACEN DE CASTRO & QUESADA, SUCS.**

UNICOS DISTRIBUIDORES

Esta revista se vende en todas las librerías y escuelas.



# CINCUENTA PREMIOS

Ningún niño inteligente deja de leer la revista  
CH.SC.N

En cada número he...os...s cu...t...s ...mp...to... y g...ci...o...  
...a... ser...s i...us...r...as

Se vende 10 centavos en la LIBRERIA CHILENA y  
hay un número nuevo cada semana N. s. l. o...e...e  
c...m...ar...

Llenar los espacios vacíos.

Los cincuenta primeros de nuestros lectorcitos que presenten  
este cupón a la LIBRERIA CHILENA con las palabras exactas  
recibirán un regalito.

## ADIVINANZAS

Largo Languero

Martín Caballero

calzas doradas

y penacho negro

Alto, altero, gran caballero

gorro de grana

capa dorada

y espuela de acero.

Tabla sobre tabla

tablón sobre tablón,

sobre la tabla una dama

y sobre la dama una flor.



Guarde cuidadosamente todos los  
números que salgan de esta revista  
durante este año, porque en el mes  
de noviembre TRIQUITRAQUE  
publicará las fotografías de todos  
los niños que presenten su colección  
de 1937 completa.

Compre sus SWETERS SPORT para niños

en la

Tienda "La Princesa" de Raf. Angel Arguedas





OIGA, Niño, este consejo:

Limpe sus dientes con

**PASTA ALBALINA**

Es la mejor

-

Es la más barata



Los mejores amigos que tienen los niños en el cine:

MICKEY-MOUSE

POPEYE

SHIRLEY TEMPLE

LA PANDILLA

EL PATO DONALD

LOS 3 CHANCHITOS

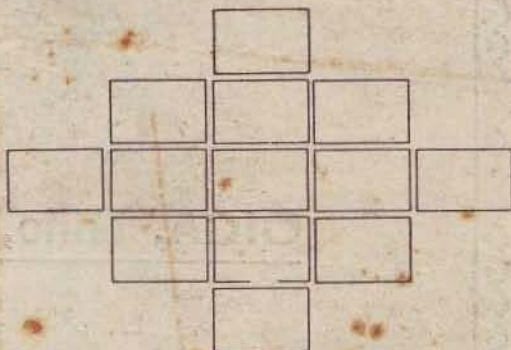
seguirán distrayéndolos con sus aventuras, en la casa, gracias a los

**CUADERNOS para recortar o colorear**

que vende la

**LIBRERIA ESPAÑOLA**

*Coloque las siguientes palabras en sus propios cuadros: tapón, mar, son, vapor, más, ron.*



**LOS MAS BAJOS PRECIOS**

..... LOS CONSIGUE USTED EN LA .....

**Tienda "La Princesa" de Raf. Angel Arguedas**